

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕГРАТИВНОГО ПОДХОДА В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ

И. М. Лысакова, Т. И. Булгакова

Алтайский государственный технический университет им. И. И. Ползунова,
г. Барнаул, Россия

Статья посвящена использованию интегративного курса в обучении иностранному языку в языковом ВУЗе. Рассматриваются различные подходы к проблеме интеграции. Дается описание основных видов заданий и упражнений при изучении интегративного курса.

Ключевые слова: интеграция, интегративный подход, межпредметные связи, профессионально-ориентированный, взаимодействие дисциплин.

USE OF INTEGRATIVE COURSE IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES AT THE UNIVERSITY

I. M. Lysakova, T. I. Bulgakova

Polzunov Altai State Technical University, Barnaul, Russia

The article is devoted to the use of integrative course in learning foreign language at the University. There are different approaches to the problem of integration. One can find the examples of different exercises and tasks while learning integrative course.

Key words: integration, integrative approach, interdisciplinary relationships, vocationally-orientated, subject interaction.

На современном этапе обучения межпредметные связи становятся актуальными, обучение идет по пути интеграции знаний по различным предметам. Занятия по обучению иностранному языку предоставляют преподавателю большие возможности по осуществлению межпредметных связей. Умелое использование интегрированных занятий важны для практической направленности, кроме того, это является условием формирования и развития разносторонней личности.

Понятие «интеграция» рассматривается при обучении иностранному языку, как процесс соединения отдельных частей в единое целое. Толковый словарь определяет интеграцию следующим образом: – это объединение частей, элементов, это сторона процесса развития, связанная с объединением в единое целое [4, С. 196].

Проблемой интеграции занимались многие известные педагоги, среди них Я.А. Коменский, который писал о единстве и нераз-

рывности знания: «Все, чему человека учат, должно быть не разрозненным и частичным, но единым и цельным» [6].

К.И. Саломатов в своих работах подчиняет интеграцию единой цели воспитания и обучения однотипных частей и элементов содержания, методов и форм в рамках образовательной системы на определенной ступени обучения [3, 9].

М.В. Пономарев считает, что интеграция – это нахождение общей платформы сближения предметных знаний на стыке уже имеющих. Обучающиеся, на основе традиционных предметных знаний получают все новые и новые представления о мире, систематически пополняя и расширяя их (двигаясь в познании по спирали) [5, 10].

В.Д. Ширшов полагает что, сущность интеграции заключается во взаимодействии субъектов воспитательно-образовательного процесса, направленного на организацию и осуществление поисковой деятельности обу-

чающихся, активное и самостоятельное приобретение ими знаний и овладение способами применения в условиях внутри и межпредметного синтеза [7].

Интегрированные занятия на современном этапе рассматриваются педагогами в качестве дидактического инструмента при приобретении знаний в процессе взаимодействия дисциплин.

Процесс взаимодействия дисциплин, в свою очередь, требует разработки специальных интегрированных программ и курсов, отражающих проблемное содержание предмета.

Перед преподавателями ставится задача разработки и создания специальных учебных пособий, соответствующих образовательным стандартам, которые бы обеспечили студентов знаниями того или иного интегрированного курса.

Преподаватели кафедры «Английский язык» АлтГТУ творчески работают над созданием самых разнообразных учебных пособий: для начинающих, для продолжающих и по различным направлениям. Уже существует целая серия учебных пособий для студентов по 20 направлениям:

- English for Automobile Industry;
- English for Architects;
- English for Food Processing Industry и т.д.)

Под руководством заведующей кафедрой доктора филологических наук, профессора И.В. Рогозиной преподавателями проделана большая работа по подбору материала и разработке разнообразных и эффективных упражнений, работа над которыми создает благоприятные условия для осуществления дальнейшего профессионально-направленного обучения английскому языку.

Каждое пособие состоит из 8 профессионально-ориентированных разделов (Units). Раздел в свою очередь включает в себя: термины с транскрипцией, переводом и примерами из текста. Аутентичные тексты содержат новейшую информацию, наполнены интересными фактами, цифрами и картинками.

Актуальным является учебное пособие English for Fashion Industry [2]. Оно предназначено для расширенного изучения английского языка в сфере конструирования изделий легкой промышленности для студентов-бакалавров 2-го курса IV семестра, владеющих грамматикой и имеющих базовый запас английских лексических единиц.

В процессе работы предполагается расширение активного словаря и целенаправленное использование в общении: выражение

своего мнения и оценки, запрос информации и совета, опровержение утверждения и т.д.

Профессионально-ориентированный текст в каждой главе сопровождается вопросами для проверки понимания и циклом упражнений на закрепление прочитанного. Разработанные задания способствуют усвоению и запоминанию специальных терминов. Упражнения помогают развитию умений и навыков устной речи: дать мотивированный ответ, выразить (не)согласие или удивление и т.д.

Учебное пособие рассчитано на аудиторские занятия и самостоятельную работу во внеучебное время. В качестве самостоятельной работы с текстом предлагаются задания:

- ответьте на вопросы;
- вставьте пропущенные слова в предложениях;
- закончите предложения;
- определить соответствуют ли высказывания содержанию текста, если не соответствуют, то исправьте предложения;
- соотнесите части предложений из правого и левого столбиков;
- составьте из набора слов предложения;
- переведите предложения на английский язык.

Поисковые задания:

- найти предложения, подтверждающие, что...;
- найти то, что характеризует (предмет, явление, событие);
- найти причины того, что...;
- найти проблемы, те которые...

Преподаватель при работе с таким пособием обеспечивает прочность знаний на основе речевой практики по воспроизведению и узнаванию новых сочетаний известных единиц, развивает умение догадываться о значении неизвестных единиц, быстро соотносить слова с их значением.

Невозможно изучение учебного материала без интеграции с историей и культурой. Тесная связь с этими предметами прослеживается при изучении тем: «Причуды моды», «История появления маленького черного платья», «Платье для коктейля», «Кукла Барби», «Костюм от Армани» и др. Студенты знакомятся с историей появления джинсов, их превращением из рабочей одежды в модный предмет костюма, как мужского, так и женского; с историей зарождения моды, с ее приверженностью к вычурному и легкомысленному. Мода – демонстрация образа жизни, выражение общественного престижа.

В учебнике прослеживается развитие моды от ее зарождения в первобытном об-

шестве. Необходимость в одежде возникла из-за холодного климата. Одежда была примитивная, простейших фасонов и имела функциональное значение. С развитием цивилизации мода играет все более и более значимую роль в обществе. Дизайнеры переходят от простейших фасонов к более сложным, интересным и изысканным вариантам. Информация о процессе развития моды, ее становлении представлена в разделе Fashion Fads.

За модой следят и мужчины и женщины, но наиболее пристальное внимание уделяется женской моде. Она всегда была более требовательна и изыскана.

В главе Categories of Garments идет речь о делении одежды по категориям:

- от кутюр (высокая мода, моделирование и пошив одежды высокого класса);
- готовая одежда;
- одежда массового спроса.

История развития общества оказала влияние на категории одежды. При работе с этим материалом студенты имеют возможность показать и связать с уроком известную им информацию из истории развития одежды, сравнить технологические процессы изготовления одежды разных направлений (использование трудоемкой и дорогостоящей ручной работы при пошиве изделий высокого класса и машинное производство при изготовлении одежды, рассчитанной на массового потребителя).

Учебное пособие содержит интересный, занимательный материал познавательного характера для расширения знаний о процессах, связанных с миром моды:

- специалист в области моды;
- дизайнеры: Коко Шанель (глава The Little Black Dress), Джорджио Армани (глава Armani Suits);
- модель, демонстрирующая одежду на подиуме (глава Fashion Runway Model Professionals).

На занятиях преподаватели используют формы работы, позволяющие применять студентам дополнительные знания и умения, полученные на других предметных курсах.

Преподаватели стремятся научить студентов получать знания, а затем применять их на занятиях по иностранному языку. Это отвечает требованию стандарта ФГОС о необходимости формирования внутри самой учебной деятельности ориентации обучаемых на способ добывания знаний. Опыт проведения таких интегрированных занятий наглядно демонстрирует следующее явление: у студентов появляется стремление выйти за

рамки учебных текстов, показать свои знания и умения, полученные на других предметах, привлечь дополнительную информацию, блеснуть знанием неизвестных фактов.

Преподавателю в ходе проведения подобной работы важно разнообразить деятельность студентов, не дать заскучать на занятии. Эту функцию выполняют разнообразные игры [2, С. 174].

Одним из заданий каждой главы учебного пособия, является создание диалога, своеобразной ролевой игры, например:

- интервью между журналистом и моделью;
- дизайнером мужской или женской одежды;
- Русом Хэндлером, создателем куклы Барби и др.
- ролевая игра с использованием мобильного телефона (обмен мнениями по поводу работ известного дизайнера после посещения показа мод);
- «в контакте» (владелец компании игрушек и дизайнер обсуждают новые модели платьев для кукол);
- Fashion Show, где участники обсуждают увиденный показ модных платьев для коктейля;
- телемост, где обсуждается новая коллекция Д. Армани или торгового дома Коко Шанель;
- круглый стол, посвященный новинкам моды;
- презентация продукции швейного, производства широкой публике. Специалист отвечает на ваши вопросы;
- конференция среди специалистов по производству одежды высокого класса, от кутюр;
- импровизация, где специалисты по изготовлению готовой одежды или одежды массового спроса обсуждают свои насущные проблемы (выбор ткани и кроя, неделя моды, экономия затрат и времени на изготовление того или иного изделия).

Эти ролевые игры, кроме того, что повышают эффективность обучения, создают потребность в общении, студенты с удовольствием высказывают свои предложения и замечания, дают оценку фактам, восхищаются или критикуют события и явления. У студентов возникает ощущение личной причастности ко всему происходящему, формируется учебное сотрудничество и партнерство [2, С. 175].

При работе над созданием диалога в ходе ролевой игры студенты обращаются за дополнительным материалом, информацией,

фактами и цифрами к первоисточникам, связанным с будущей специальностью: материаловедение, машиноведение, история костюма и т.д. Таким образом, осуществляются межпредметные связи при интегрированном изучении иностранного языка.

В свете всего изложенного выше можно сделать вывод о том, что интегрированные курсы в обучении иностранным языкам позволяют соединить все профессионально-значимые знания и умения, полученные студентами в процессе изучения различных учебных дисциплин и курсов в единое целое. Интеграция является источником мотивации к изучению иностранного языка: студенты занимаются самообразованием, совершенствованием своих речевых умений и навыков. Интегративный курс расширяет кругозор обучаемых, способствует развитию их творческих возможностей, приобщает студентов к научно-исследовательской деятельности.

Интеграция повышает эффективность обучения, придает занятиям практическую направленность, формирует комплексный подход к учебным предметам. Систематические межпредметные связи иностранного языка с другими предметами повышают качество обучения.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Булгакова Т.И., Лысакова И.М. Игра, как способ повышения мотивации к изучению иностранного языка // Гарантии качества профессио-

нального образования: тезисы докладов Международной научно-практической конференции. – Барнаул: Изд-во АлтГТУ, 2014. – С. 174–175.

2. Дегтярь Г.Д., Лысакова И.М. English for Fashion Industry. – Барнаул: Просвещение, 2014. – 84 с.

3. Коменский Я. А. Взгляды, труды, вклад в педагогику [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://uchitel76.ru/yan-amos-komenskij-vzglyady-trudy-vklad-v-pedagogiku>

4. Саломатов К.И. Методика профессионально-направленного обучения иностранному языку как педагогической специальности: уч. пособие для студентов и преподавателей пед. фак-тов ин. языков. – Куйбышев, 2004.

5. Словарь иностранных слов. – М.: Русский язык, 1987. – С. 196.

6. Пономарев М.В. Гуманитаризация образования и концепция интегративного курса по страноведению // Иностранный язык в школе. – 1991. – № 3. – С. 19–22.

7. Ширшов В.Д. Использование интегративного подхода в обучении иностранному языку [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.journal-discussion.ru/avtoram.html> Выпуск: № 8(49) сентябрь 2014

Лысакова Ирина Михайловна – доцент

Булгакова Татьяна Ивановна – доцент

Алтайский государственный технический университет им. И.И. Ползунова», г. Барнаул, Россия